

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios y comunicados á precios convencionales.

Número suelto 5 céntimo^s de peseta.
Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja.
Fuera de Pamplona por correos ó giro á favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo.

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

LA GORRIONA.

(Continuacion.)

Mas un dia los pelos de D. Recaredo comenzaron á declararse en huelga, y de allí á poco tomó su cabeza el aspecto de un mapa-mundi, en que hubiera podido estudiar á su sabor las facultades del alma, cualquiera de esos discipulos de Gall, que miden á los hombres por las protuberancias del cráneo, como podrian calar por sus vetas á un melon ó á una calabaza. El problema tomó entonces á sus ojos tintes más pavorosos, que si viera decretar al gobierno el desestanco de la sal y del tabaco... ¿Cómo exponerse á una pulmonia descubriéndose en la calle á todos los vientos? ¿Cómo renunciar á aquel saludo cortésano, digno del Versailles de Luis XIV, que mataba el sombrero por el ala, y era una manifestacion casi gimnástica, de la exquisita finura del que lo hacía?... D. Recaredo se expuso á perder los pocos pelos que le quedaban á fuerza de cavalilar, y murmurando al fin el—*Eureka!*—anunciador de los grandes descubrimientos, resolvió ponerse para recorrer las calles una peluca, que se apresuraria á dejar con el sombrero no bien entrase bajo techado, evitando así que el excesivo calor hiciese inútil el remedio.

Rióse grandemente de la ocurrencia la dorada juventud confiada á su vigilancia, viendo de continuo la peluca de don Recaredo pendiente de una percha, como una cabellera ensangrentada adornando el wigwam de un Piel-Roja. Mas D. Recaredo, firme en su propósito, llegó á creerlo sobre higiénico prudentísimo, cuando hojeando un dia el *Diccionario de la Conversacion* leyó allí la muerte de Esquilo. Paseaba el gran trágico griego por la orilla del mar, las manos á la espalda y al aire la pelada cabeza que supo concebir el *Agamemnon* y las *Euménides*... Un águila que había arrebatado á una tortuga entre las garras se cernía en el espacio, buscando una roca contra que estrellar su presa para devorarla luego: parecióle la blanca calva del poeta un picacho de mármol, y dejóle caer encima la tortuga, acabando con esta tragedia la vida del que con tantas otras había maravillado á la culta Atenas. D. Recaredo al leer esto dió una gran palmada en el libro, y dijo con la expresion de susto del que acaba de correr un grave riesgo:

—¡Anda!... para que te vayas por esas calles de Dios con la calavera al aire!... El dia menos pensado viene un parajiro y—¡paff!—te aplasta con una tortuga... y que no he visto yo en la Giralda cernicalos capaces de cargar con un vapor del muelle!... ¡La Virgen de los Reyes me ha protegido... ella me inspiró la idea de la peluca!

¡Pobre D. Recaredo!... Aún nos parece ver su redonda carita, flaqueada por dos estrechas patillas grises, que encerraban como dos parentesis á una frase, sus ojitos tiernos, su encarnada nariz difamadora injusta de sus sóbrios gustos, y su boca hendida y siempre en movimiento, como una válvula de seguridad que le permitiese desprenderse del exceso de plenitud de *Diccionario de la Conversacion*, que se albergaba en su cráneo... Y, sin embargo, D. Recaredo ya no existe!... La tierra se tragó al cantor de Mateo, sin que su nombre se escribiese en el Parnaso: la tumba sepultó para siempre al probo empleado en Rentas Estancadas, sin que el Estado recompensase su honradez depositando sobre su tumba un montoncito de sal y un cigarro del estanco!

Sirva de disculpa esta doble ingratitud á la pesada complacencia con que nos hemos detenido á hablar de D. Recaredo. Pero, qué lector será tan intolerante, que no nos permita esta prueba de cariño, al insigne vate que tantas veces provocó nuestra risa?... Cuando los años comienzan á hacer largo el desierto del pasado, experimentase un triste placer al recordar á las personas que nos marcan, como las señales que deja atrás el caminante, el sendero recorrido en este valle de lágrimas... Cuando la vista no descubre en torno sino horrores y miserias, deléitase el ánimo deteniéndose, triste á la vez que risueño, ante esos tipos que reúnen á la sencillez más honrada, las más inofensivas ridiculeces...

La de Peralta y Ritita clavaron ansiosas los ojos en el rostro de la Condesa al entrar en el gabinete, y se miraron consternadas al notar la tempestad que se reflejaba en la cara, redonda como la luna llena, de la ilustre señora. Indudablemente se había llevado D. Rufino entre sus garras las promesas del baile de Pinata, que con tanta habilidad habían arranca-

do ellas á la Condesa. El húsar se acercó á ésta, y estrechándola con familiaridad la mano, le dijo:

—¿Qué tal, tía Rosa?
Recordóle á la Condesa el apuesto militarito, aquellos Luises Gonzaga á quienes el cruel D. Rufino acababa de arrancar la vestidura mística, y contestó secamente:

—Bien, Candidito.
Acercóse entonces el húsar á las tres jóvenes, saludándolas con llaneza de primos, y á poco hablaba en secreto con Ritita á espaldas de todos: ella hacía mohines de enfado, él gestos de protesta; ella se apoyó en su abanico como en su clava el Hércules Farnesio, él le quiso quitar una plumita de pavo real que traía en la boca á guisa de cigarro; ella le pegó con el abanico, él se echó á reír; ella sacó una carta, él la fué á coger... En el mismo momento volvió la cara Blanquita; pero ya Ritita y Candidito miraban extasiados un cuadro bordado en sedas de colores que pendía de la pared. Era un cuadro muy curioso: habíalo bordado la Condesa el año treinta, y representaba á una negra, fumando en pipa. Ritita decía á Candidito:

—¡Mira... mira como humea!...
¿Vas á aprender á bordar, Cândido?—preguntó Blanquita con malicia.
—Si tú me enseñas, primita, me comprometo á bordarte unas babuchas,—replicó el alférez.
Mientras tanto D. Recaredo había dado dos pasos al frente, y bajando algo los brios de su acento al notar el encapotado rostro de la Condesa, repitió de nuevo su culto grito de guerra.

¡Catilina está á las puertas de Roma!...
La Condesa, que era poco erudita, y no había salido aun del estado de exaltacion en que la dejó D. Rufino, replicó bruscamente:
—¿Pero que no ha de abrir V. la boca para decir dos palabras, sin que suelte tres nombres raros?... ¿Quién es esa Catalina, y qué tengo yo que ver con que haya ido á Roma?...

—Pero si no es Catalina, señora,—contestó D. Recaredo con la mayor mansedumbre... Es Catilina... Ca-ti... ji-ti... li-na... hombre feroz, revolucionario, Amadeísta como quien dice, del tiempo de Ciceron, que levantó una milicia nacional...
—¡Pues mire V.!—exclamó la Condesa con furia, acordándose de las amenazas del Gobernador, que juntamente con D. Rufino tenía montado en la punta de las narices. Bastantes Amadeístas tenemos por acá, para que venga V. á colgarnos los de tiempo del Rey que rabió.

—Pues justamente por eso plagiaba yo la frase del orador romano,—replicó vivamente D. Recaredo. Porque lo mismo que el Amadeísta Catilina amenazó á Roma, el Amadeísta Gobernador (*Guardingo*, como se diría en el siglo octavo), amenaza al palacio de Santa Maria.
La de Peralta no pudo contener una extraña sonrisa, que cubrió con el abanico: Ritita dió con el codo á Candidito, y todos exclamaron al mismo tiempo con gran interés:

—¿Pues qué sucede?...
—¿Qué sucede?—repitió D. Recaredo con calma; sacando lentamente del bolsillo una carta abierta. Cuando recibió su recado de usted mandándome llamar á toda prisa, me preparaba yo á venir con la misma, para dar á V. cuenta de este documento...
D. Recaredo desplegó la carta con gran solemnidad, calóse los quevedos majestuosamente, y dijo:

—Oigan ustedes el anónimo que he recibido hoy por la mañana.
«Señor D. Recaredo etc.
«Me consta positivamente que el Gobernador de esta ciudad está dispuesto á prender á la señora Condesa de Santa Maria, si vuelven á repetirse en su casa los escándalos antedichos del mártir de Carnaval. Como V. es la persona de confianza de dicha señora...
Aquí D. Recaredo hizo un profundísimo saludo que desmontó de su nariz los espejuelos, y dijo casi conmovido:

—En lo cual tengo mi mayor honra...
Y volviéndose á poner los lentes, prosiguió:
...Como V. es la persona de confianza de dicha señora, podrá comunicarle este aviso, para quitarle las ganas de organizar conspiraciones. Creo que la señora Condesa no volverá á tener semejan de atrevimiento; pero, por si acaso reincide, sepa que ya está avisada, y aténgase luego á las resultas...
«Un amigo de la paz y de la justicia.»

Contiguere omnes!... Callaron todos: D. Recaredo pálido y sobrecoigido, como el artillero novel que por vez primera dispara un cañonazo, miró á todos los circunstantes, que pa-

recian abrumados cada cual por el peso de un pensamiento distinto... Una intempestiva gana de reír acometió entonces á Blanquita: la imagen de titi Rosa vestida de mameluco tornaba á revolotear en su imaginacion, como un geniecillo maléfico: volvió á todos la espalda para conjurar mejor su importuna influencia, y se puso á sacar un ojo con la uña, á un mofetudo niño que parecía pintado en la pantalla de la chimenea.

(Se continuará.)

EL TRADICIONALISTA.

Pamplona 5 de Noviembre de 1886.

SOBRE ELECCIONES.

Dice el ilustre autor de los *Casos de conciencia acerca del liberalismo*: «Antes de la eleccion están los electores obligados á informarse de las dotes del candidato, de sus opiniones político-religiosas, de su probidad, indole, programa, etc.; y no pueden á ojos cerrados elegir á cualquiera que se les presente. Sin embargo, el vulgo de los electores, como no pueden hacer por sí mismos esta indagacion, podrán seguir tranquilos el dictamen del párroco ó de otro varon prudente en quien puedan confiar.

Además es cierto que nunca es lícito elegir directa y formalmente á un liberal, porque eso seria como querer á un liberal en cuanto liberal, y por consiguiente hacer profesion de liberal, ó de que se asienta á lo que hace un diputado como liberal, y esto nunca es lícito, segun se dijo en el caso primero.

Es cierto tambien, que ordinariamente hablando, no es lícito de cualquier modo elegir á un liberal, ya por el peligro de escándalo, ya, sobre todo, por la cooperacion formal que existe en el consentimiento prestado á una cosa mala, cual es la eleccion de un indigno, segun la sentencia comun de los doctores; (1) porque

(1) Véase, además de Palao cit., á San Alfonso, l. 3.ª, números 344 y 566. Sobre esto conviene transcribir el siguiente párrafo del Emmo. Cardenal de Lugo (disp. 33 de Just. número 9), el cual expone así la sentencia comun: «Todos convienen en que el elegir un inepto ó indigno (para cargos seculares) es cosa intrinsecamente mala y pecado mortal en primer lugar contra la fidelidad que el Gobierno debe á la república en administrarla prudentemente y del modo debido, lo cual no se hace eligiendo ministros indignos, de cuya eleccion resultan innumerables males públicos. Es tambien contra la justicia conmutativa, en virtud de la cual el encargado del gobierno está obligado por razon de su cargo á preaver é impedir los males de la república y mucho más á no cooperar positivamente á ellos. Por lo cual está obligado á la restitution por aquel daño que á la república se sigue de tal eleccion (de esto se trató antes, acerca de la restit., disp. XIX, sec. 2.ª). Esta doctrina tiene lugar no sólo en el príncipe supremo que elige, sino tambien en los otros que pueden elegir en virtud de la potestad que de aquel han recibido; porque no reciben sino la potestad de elegir de aquel modo que debería elegir el príncipe de quien reciben su potestad y comision.»

Hé aquí cómo entiendo estas palabras de Lugo: en tanto la eleccion de un indigno se dice intrinsecamente mala, en cuanto es intrinsecamente malo, ya sea causar á la república aquel daño que se teme ha de nacer de la ineptitud natural del elegido, ya tambien permitir sin causa suficiente, que de ordinario no la habrá, el daño público que se prevé ha de causar el indignamente elegido por su libre malicia ó por el abuso de su libertad. En pocas palabras: la eleccion del indigno, aparte de otra mala intencion ó aprobacion, es mala, porque se teme que el indigno elegido ha de causar daños á la república; y esto puede suceder de dos modos: el uno, como natural y necesariamente, si el elegido es indigno por ineptitud natural, vg., por ignorancia; el segundo libremente, si el elegido es indigno á causa de su mala voluntad. El elector, en el primer caso, es verdaderamente causa del daño que ha de causarse; en el segundo, en rigor, es sólo ocasion, pero culpable de ordinario, porque de ordinario no hay razon suficiente para permitir los daños que nacerán de tal ocasion.»

el que quiere por medio del sufragio la eleccion de un indigno, quiere los males que ordinariamente habrán de seguirse de tal eleccion. Ahora bien, que la eleccion de un liberal es ordinariamente la eleccion de un indigno, es cosa clara, porque el liberal, ordinariamente arrastrado por su profesion de tal, apoyará las leyes liberales, y así mal podrá mirar por el bien público. Y no podrá excusarse el elector con que obra guiado por razones de amistad, parentesco, gratitud ó esperanza de obtener para sí algun bien, v. g., un destino; porque esto no impide el daño público que suele producir la eleccion de un indigno, como suponen los autores...

Conviene traer á la memoria estos principios y normas generales de conducta, puesto que, en breve, se verificarán elecciones de diputados á Cortes en un distrito de Navarra.

POR LA SALUD DE D. JAIME.

Firmado por los doctores Ziemssen, Glaser, Messerer y Coma, publica *El Siglo Futuro* el siguiente parte facultativo:

«Munich, 3 á las 9 y 50 mañana.

Noche buena.
La misma calentura.
Apetencia aumenta.»

Las rogativas por la salud del augusto enfermo continúan en toda España y se hacen tambien en el extranjero.

Aparte de otras, se han celebrado en esta provincia en los últimos dias las siguientes:

El dia 29 de Octubre se celebró en Mañeru una misa solemne ante las sagradas reliquias á las que tanta devocion profesan los vecinos de aquella villa. Numerosa concurrencia asistió al acto y oró con fervor y confianza por el restablecimiento del príncipe.

Solemnes fueron tambien los cultos que con el mismo objeto se celebraron el lunes en San Martin de Unx. Despues de de acercarse á la Sagrada Mesa un considerable número de tradicionalistas que ofrecieron la comunión por el restablecimiento de D. Jaime, se celebró una misa á la que asistió casi todo el vecindario.

De Morentin recibimos ayer la siguiente carta, que publicamos muy gustosos.

Morentin 3 Noviembre 1886.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.
Muy señor mio y apreciable amigo: Tengo el gusto de participarle que esta mañana, con bastante concurrencia, se ha celebrado con toda solemnidad en la parroquia de este pueblo una Misa cantada de rogativas por la salud de nuestro augusto y queridísimo Príncipe don Jaime de Borbon, ante los Sagrados Corazones de Jesús y Maria.

Me consta que, diariamente se dirigen oraciones al Todopoderoso por nuestros amigos de esta localidad y pueblos circunvecinos, con el mismo objeto y yo que lo hago en particular desde que supe la enfermedad de nuestro ilustrado Príncipe y seguiré haciéndolo hasta no saber su completo restablecimiento, no estaba satisfecho solo con esto é inicié que estas preeces fuesen públicas y ahora por lo mismo le ruego á V. inserte estas líneas en el periódico de su muy digna direccion.

Dándole anticipadas y repetidas gracias, tengo una verdadera satisfaccion en reiterarme su afectísimo amigo y correligionario
Q. B. S. M.

FRANCISCO DE SOTO Y TORRES-LINERO.

Con asistencia de grandísimo número de tradicionalistas, se celebró el domingo en Salamanca la rogativa de que dan idea las siguientes líneas:

«Prévia la exposicion de Su Divina Majestad, se cantó la letanía de todos los santos; una magnífica Misa dirigida por nuestro amigo el Maestro de capilla de la santa basilica catedral, y hecha la reserva del Santísimo Sacramento, se entonó una hermosa Salve á la Santísima Virgen para que por su intercesion clemente apartara Dios de la infeliz España la más dolorosa de las pruebas.»

De modo qd el Sr. Sagor fundador de este periódico se propuso el voto del voto público de Morentin.

De Villareal dicen:

«Esta religiosa villa no ha sido indiferente al sentimiento general producido por la grave enfermedad del Principe D. Jaime, y para su restablecimiento se ha orado mucho y se ora, pidiendo al Altísimo esta gracia.

«Ayer, en la capilla donde se venera el cuerpo del glorioso San Pascual Bailon, celebraron Misa solemne en rogativa con aquel objeto; la concurrencia fué numerosa.»

Véase lo que se hace en Tortosa:

«Desde que tuvimos conocimiento de la gravedad de D. Jaime, dispusimos los tradicionalistas de ésta la celebracion todos los dias, á las siete y media, de una Misa de rogativa, en el altar de Nuestra Señora de la Cinta; como tambien la vela continua al Santísimo Sacramento. Pero para mover con mayor seguridad al cielo á misericordia, creimos acertadísimo ofrecer en comun una Comunión. Y esto es lo que hemos realizado hoy, en la Misa de rogativa, que como he dicho, se ha celebrado en el altar de nuestra Protectora y Patrona, en la iglesia catedral.

«Pero qué Comunión, Sr. Necedall Cerca de cuatrocientos hombres han asistido al celestial banquete.»

Una carta de Vitoria, despues de dar cuenta de los cultos de que ya teniamos dada noticia, añade:

«En los dias sucesivos han seguido celebrándose Misas de rogativa en la Iglesia de San Antonio, y ayer se ha celebrado en la parroquia de San Miguel la segunda funcion general de rogativa, anunciada por medio de carteles en la puerta de las Iglesias y en otros sitios públicos de la ciudad. La distribucion de los cultos fué la siguiente:

«A las siete de la mañana se celebró una Misa de comunión á la que concurrió á recibir á Jesús Sacramentado extraordinario número de fieles.

«A las diez se expuso debidamente el Santísimo Sacramento con todos los requisitos que para este acto se requieren, y á continuacion se cantó una solemne Misa de rogativa, en la que hizo de Preste el muy ilustre señor Chantre de la catedral Sr. Yurrita.

«Concluida la Misa se dejó expuesto el Santísimo, que fué velado constantemente por cuatro tradicionalistas que se relevaban de media en media hora.

«A las tres de la tarde se cantaron visperas solemnes, se rezó luego el Santo Rosario, y despues se reservó á Su Divina Magstad, siendo digna de notar la extraordinaria concurrencia de clero y pueblo que durante todo el dia llenó la iglesia, y el fervor y recogimiento que en todos se advertia.

«Todos los dias seguirán celebrándose Misas en San Antonio, y para el próximo viernes, á las cinco de la mañana, se prepara otra Misa costeada por los obreros de Vitoria, que quieren dar esta muestra de adhesion y amor á la augusta familia proscrita.

Bajo el titulo *En Nuestra Señora de las Victorias*, leemos en nuestro querido compañero el *Journal de Paris*:

«Profundamente conmovidos hemos salido de la Misa celebrada esta mañana en el altar mayor de Nuestra Señora de las Victorias.

«El comité legitimista de propaganda de Paris habia dado cita á los amigos de la familia real en el venerando santuario para obtener por la intercesion de la Virgen Inmaculada, Reina de Francia, la salud del Principe D. Jaime de Borbon.

«La vasta nave central y las laterales contenian una numerosa concurrencia en la que todos las clases sociales se hallaban confundidas.

«Durante el Santo Sacrificio, la capilla ha cantado la Letania de la Santísima Virgen. Un centenar de fieles se aproximó á la santa Misa. Trecientos cirios ardian como ex-votos sobre otros tantos ciriales.»

AL CORRER DE LA PLUMA.

La *Correspondencia de España* nos comunica lo siguiente:

«Un hombre respetabilísimo del partido tradicionalista, á cuya noticia ha llegado que algunos periódicos hablan de movimientos carlistas en la frontera franco-española, nos asegura que es completamente falso que los carlistas se agiten en sentido revolucionario, y que si alguno lo intentara no sería por cuenta de este partido, sino empujado por los agitadores de siempre, por los incansables enemigos de las instituciones.»

No se moleste *La Correspondencia* en dar noticias tan consoladoras.

El partido carlista está muy tranquilo. Sobre todo, porque no tiene un hombre respetabilísimo capaz de suponer que no somos incansables enemigos de ciertos gobiernos.

El Derecho, periódico de Sevilla, le dice cariñosamente á *La Voz de Guipúzcoa*:

«Nuestro colega en la prensa *La Voz de Guipúzcoa*, sin duda por honrarnos insertando en sus columnas nuestros sueltos y noticias, llevó su amabilidad hasta tal punto, que trascribió íntegro un artículo que con el titulo «Donde existen las virtudes...» publicamos hace algunos dias; pero tal vez por descuido ó por engañarse con agenas plumas, lo insertó sin decir el periódico

de donde lo tomaba y sin hacer en él la más mínima modificación.

«Y hete aquí que *El Tradicionalista* de Pamplona, á quien se le ha montado en las narices el tal artículo, le endilga una contestacion á *En fan terrible* que ha dado lugar á una polémica sabrosa, de la cual siendo nosotros los anfitriones, no nos ha correspondido ni las migajas.

Invitamos á *La Voz de Guipúzcoa* nos ceda el derecho que de intervenir en ella por prioridad nos corresponde, y así evitaremos la lancha excomuniones que podrán contristar su ánimo y llevar la perturbacion al seno de sus familias, en un pais, en donde por desgracia, los ciudadanos se llaman carlistas, y los carlistas hombres.»

Por donde resulta que *La Voz de Guipúzcoa* se permite engalanarse con agenas plumas.

Y plumas de un pájaro como *El Derecho*.

El cual, en nuestro sentir, tiene derecho indiscutible á competir con la propia *Voz de Guipúzcoa*.

Que es cuanto puede decirse en alabanza de uno y otro periódico.

Noticia extraordinaria de un periódico madrileño:

«El dia de ayer no dió asunto político que comentar.

Los ministros estuvieron en sus despachos dando pocas audiencias y entregados á los asuntos del servicio.»

No estamos acostumbrados, la verdad sea dicha, á ver eso.

Aquí los ministros no suelen entregarse á los asuntos del servicio.

Es muy particular y peregrino un artículo que ha publicado *La Union Vasco-Navarra* con el epigrafe de *Consecuencias políticas*.

El cual artículo acaba de esta suerte:

«Respetamos todas las escuelas políticas, si de buena fé y sin egoístas miras se profesan; lamentándonos, sin embargo, de los tortuosos derroteros que siguen los que van tras ciertos ideales extraños á este pais que solo lágrimas y desgracias han causado á la Euskaria y que están llamados á causar aun muchas más si sus hijos no se apresuran á cobijarse bajo la bandera Fuerista, que es la única que puede hacer olvidar odios aun no extinguidos, reconciliando á la gran familia euskara.»

Por tanto, se necesita un partido fuerista, mas de tal condicion que se complazca en respetar *todas las escuelas políticas*.

Es así que, entre las escuelas políticas, hay muchas antifueristas.

Luego se trata de formar un partido fuerista que viva en paz con sus enemigos.

Ahora comprendemos que *La Union Vasco-Navarra* se queje de su triste suerte. No merece otra.

Escribe *La Época* lo siguiente:

«Nadie duda que el Sr. Romero Robledo, el señor marqués de la Vega de Armijo y los generales Lopez Dominguez y Salamanca, son monárquicos leales, hombres de gran mérito, políticos de buena fé...»

Con efecto, nadie lo duda.

Cuando *La Epoca* lo afirma tan resueltamente.

De lo que nos acusa, enojadísimo, *El Liberal Navarro*:

«De coger á Sagasta, Leon y Castillo, Moret, Montero Rios, Camacho, Beranger, Balagner, Alonso Martinez, Martos, Albareda, Vega Armijo y tantas y tantas eminencias como nuestro partido solamente cuenta, es decir, excluyendo á Cánovas, Silvela, Salmeron, etc., que son de la gran familia liberal tambien; de coger á estos hombres por el brazo y llevarlos á su casa para avivar su oscura inteligencia; él solo, él está en condiciones de dar un *mentis* al mundo demostrando que Castelar necesita aprender el alfabeto.»

Nuestra modestia no nos consiente el desacato de coger por el brazo á ninguna eminencia.

Nosotros tratamos con profundísimo y cristiano respeto á los *Cardenales* de la santa Iglesia.

Extranjero.

Continúa la polémica, entre la prensa inglesa y la francesa, á propósito de la evacuacion del Egipto. Un diplomático inglés asegura en la *Correspondance Politique*, que el gobierno rechazará la peticion de la evacuacion y que será apoyado en esta actitud por todo el pais, lo mismo por los liberales que por los conservadores. «Inglaterra, añade, está firmemente resuelta á sostener su posicion en Egipto; tiene la posesion de hecho y su escuadra defiende los alrededores de este pais.

Cualquiera tentativa para hacerle desistir sería seguida de una guerra, en la que el agresor no sería probablemente quien venciese, porque si bien es cierto que el ejército inglés es mucho menos considerable que el de las potencias continentales, es preciso no olvidar que estos grandes ejércitos están organizados para la guerra en el Continente europeo únicamente; y que las tropas que esas potencias pudiesen destinar al Africa no son mucho más numerosas que las que Inglaterra tiene conti-

nuamente en esos paises de Ultramar. Estas consideraciones,—añade dicho correspondiente—darian mucho que pensar á las demás naciones, antes de emprender una campaña contra Inglaterra, sobre todo en este momento en que el objetivo de Rusia es la Bulgaria y no el Egipto.

Una de las debilidades de la actitud del gobierno francés en la cuestion del protectorado de las misiones, ha sido y es todavia, el antagonismo que existe entre su política religiosa interior y su política colonial. La prensa de todas las naciones consigna esta funesta contradiccion y saca de ella partido contra Francia. Lo propio sucede en Italia. Varios periódicos alemanes señalan la misma conducta contradictoria del gobierno de Mr. Depretis.

«Se quiere, dicen, explotar la obra de los misioneros, pero sin cesar de suprimir conventos, es decir las casas de donde salen los misioneros. ¿No es esta una actitud impolítica, anti-patriótica y absurda?»

Hé aquí como explica *El Mensajero del Gobierno* periódico de San Petersburgo el envío de los acorazados á Varna.

«A consecuencia de la anarquía que reina en Bulgaria ha llegado á ser imposible á nuestros consulados el proteger los intereses legítimos de los súbditos rusos que residen en ese pais. Espues de la salida de Varna del general Kaulbars ha habido prisiones de súbditos rusos con los más ilegales pretextos. En vista de tal estado de cosas se han enviado á Varna los acorazados rusos.»

La culpable debilidad del Gobierno italiano á vista del movimiento anti-católico que se manifiesta en toda Italia, en Roma especialmente, y la perspectiva de complicaciones europeas, merced á las cuales, á juzgar por las amenazas de los librepensadores, la situacion del Soberano Pontífice pudiera ser peligrosa en Roma; han resuscitado la idea de la posibilidad de la salida del Papa de la Ciudad Eterna. La Santa Sede, previendo esta eventualidad, trata detenidamente de esta importante resolucion. Ya ha dado cuenta de esta posibilidad á los emperadores de Austria y Alemania, los cuales han dado al Pontífice la seguridad de su buena voluntad. Es cosa cierta que á consecuencia del movimiento anti-católico de Italia y de las reclamaciones de la Santa Sede en las Cortes de Viena y de Berlin, éstas han dirigido al Gobierno italiano severas advertencias.

La prensa revolucionaria moderada de Italia comienza á protestar contra las violencias cometidas por los enemigos de la Iglesia. La violenta expulsion de las religiosas ha producido cierta reaccion, y muchos periódicos malos la censuran diciendo que es una vergüenza y una ignominia expulsar de sus casas á las pobres religiosas.

Su Santidad, á propuesta del Emmo. Cardenal Pitra, ha reorganizado la comision encargada de formar los catalogos de la biblioteca Vaticana, confiando á este Cardenal la direccion de los trabajos. Su Santidad se ha dignado asignarle una renta perpetua que permita dar fin á este trabajo, cuya necesidad se echa de ver hace ya mucho tiempo, y cuya primera base fué puesta por Pio IX.

Los catalogos ya publicados forman cuatro grandes volúmenes, impresos en la imprenta del Palacio Apostólico, los cuales pueden competir, bajo el punto de vista tipográfico, con los mejores de otras tipografías de Europa.

Han llegado á Roma en la semana pasada dos peregrinaciones: una holandesa y otra belga. Los peregrinos fueron recibidos en audiencia pública por Su Santidad en una de las grandes salas del Vaticano. El Papa les dirigió una bellísima alocucion.

TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Paris 3.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior, español 64 1/2

Londres 3.—Apertura de la Bolsa de hoy, 4 por 100 exterior, español 64,06.

Calcuta 3.—Los despachos de Birmania recibidos esta madrugada son graves.

Dicen que la insurreccion contra la dominacion inglesa toma mayor incremento en aquel pais.

Los rebeldes sorprendieron á un comisario inglés y á su escolta, compuesta de veinte hombres, pasándolos todos á cuchillo.

Todo el territorio está infestado de partidas rebeldes que hacen una guerra sin tregua ni descanso á los ingleses imposibilitados ya de fraccionarse en pequeñas columnas ó destacamentos en vista de las fuerzas de que dispone el enemigo.

Paris 3.—El periódico titulado *la Pequeña República* publica hoy una carta del Sr. Castelar, en la cual expone el programa de su partido.

Dice que la solucion del problema para España, está contenida en esta fórmula: «República conservadora.»

Algunos periódicos monárquicos franceses se proponen impugnar las aseveraciones del Sr. Castelar.

Londres 3.—Es tal la miseria que affige á las clases trabajadoras de esta capital, que si no se promueven inmediatamente grandes

obras públicas, es de temer que para este invierno perezcan de hambre muchísimas familias.

En vista de esto, las Asociaciones de trabajadores se han dirigido á las municipalidades pidiéndoles que en el acto se inauguren trabajos de importancia que proporcione ocupacion á los millares de braceros que carecen de ella.

Londres 3.—El *Times* ocupándose esta tarde de la cuestion de Bulgaria cree que el proyecto que acaricia ahora Rusia consiste en reconstituir la actual regencia con elementos rusófilos.

Consiguiendo esto se cambiaría el ministerio y se daría un decreto disolviendo la *Soubraje*.

Despues se convocaría una nueva Asamblea dando solo representacion á la Bulgaria propiamente dicha, y no á la Rumelia.

Así, y con la influencia que ejercería el nuevo gobierno sería fácil conseguir que la nueva Asamblea fuese adicta á la política rusa.

Paris 3.—Se teme que la crisis francesa complique en extremo la discusion de los presupuestos y dé lugar á la salida de varios ministros.

(Prohibida la reproduccion de estos telegramas en los periódicos no suscritos á la *Agencia Fabra*.)

CARTA DE MADRID.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

3 de Noviembre de 1886.

El Sr. Romero Robledo no reunirá á sus amigos hasta tanto no se vea con el general Lopez Dominguez, con el marqués de la Vega de Armijo que es esperado de un dia á otro y con el general Salamanca. Una vez haya visto á estos señores, con los cuales ha de tratar para la formacion del partido, someterá á la consideracion de los que le siguen la conducta por él guardada, segun sea el resultado que obtenga esa conferencia.

Creia yo que al organizarse la Direccion de Seguridad se ahorraría el no pequeño gasto que se hace en algunos otros ministerios para tener confidentes y agentes de vigilancia. Pero no es así; las confianzas continúan y los agentes especiales siguen cobrando.

¿Para qué sirve, pues, la Direccion de Seguridad?

Pero en verdad que huelga la pregunta. La policia no puede servir para nada mientras siga siendo refugio de ayudas de cámara, porteros, cocheros y lacayos de personajes políticos.

Hoy se ha firmado la combinacion militar, que no reproduzco por ser ya conocida.

Debo sin embargo hacer notar que en vez del coronel de caballeria Sr. Bosch, ha sido ascendido á brigadier, por indicacion de doña Cristina, el coronel del regimiento de Sagunto de guarnicion en Valencia, D. Federico Ferrater, quien goza de gran prestigio en el arma y es uno de los primeros del escalafon.

Creo que este hecho ha de ser objeto de no pocos comentarios, pues cuando menos revela que en ciertas regiones no se cree que ha estado muy justo el general Castillo en la distribucion de las recompensas.

El corresponsal de *El Imparcial* escribe que la manoseada cuestion italo-colombina, vá por muy mal camino y considerándolo bajo el prisma del mas absoluto pesimismo, cree que el arbitraje de España no tendrá lugar porque Italia se dejará llevar de la irresistible tentacion de bombardear á Cartagena, y de sacar á los pobres colombianos duro tras duro, todos cuantos quiera.

Segun un telegrama, esta mañana ha salido á flote el cadáver del sujeto que hace tres dias se arrojó desde el puente de hierro del rio Ebro en Logroño.

Otro telegrama dice que en Valdearenas (Guadalajara) han aparecido asesinados en la cama, una anciana de 60 años de edad y su nieto que contaba once.

El general Martínez Campos ha estado hoy durante largo rato en Palacio.

Como el general afirma que no se mezcla para nada en política, pero resulta que un dia, ayer por ejemplo, conferencia largamente con el señor Sagasta, y al siguiente, hoy, permanece mucho tiempo en Palacio, todo el mundo se pregunta qué interés tendrá el general en afirmar lo que desmienten los hechos.

Solo de un modo muy vago ha trascendido á la opinion la noticia que ayer anticipé respecto á la actitud del cuerpo de Ingenieros. Así y todo, se censura la conducta del Gobierno.

Los ministros se defienden diciendo que la medida relativa á los sargentos ha sido tan general que ha comprendido al escuadron de la Escolta real, y que la escepcion hecha á favor de los carabineros ha sido por no constituir estos un cuerpo militar.

El Corresponsal.

NOTICIAS GENERALES.

La casa publicadora de las Memorias del general Grant ha entregado á la viuda 150.000 pesos fuertes, que es la segunda partida que percibe dicha señora en concepto del 70 por 100 que le pertenece del producto de la venta del libro por veinte años. Se calcula que esta regalía producirá en total á la señora de Grant

de 600.000 á 700.000 pesos fuertes. Hasta ahora le ha producido 350.000.
Los editores se proponen hacer una edicion de 400 ejemplares de todo lujo.

El viernes último, á tiempo de cantarse misa en la iglesia parroquial de San Nicolás de la Villa, en Córdoba, se oyó de improviso un terrible estrépito acompañado del derrumbamiento de un retablo, rodando por tierra imágenes, lámparas, maderos, piedras y materiales, que inundaron toda la nave. Por extraña y feliz casualidad no ocurrieron desgracias.

En la Junquera (Gerona) ha sido preso un expendedor de monedas de plata falsas.

Este individuo declaró que las monedas procedían de una fábrica establecida en Poblasech, en Barcelona.

El gobernador de Gerona ha telegrafiado inmediatamente á la primera autoridad civil de Barcelona, para que proceda á la captura de los falsificadores.

De Tarragona dicen que han vuelto á insinuarse con gran intensidad en aquella costa las mareas de que hace pocos dias hablaban. Aunque las aguas no llegan á tanta altura como entonces, los movimientos de flujo y reflujo se suceden con vertiginosa rapidez y constancia.

De Las Noveidades de Nueva-York tomamos las siguientes noticias:

En comunicacion del dia 2 anunciaba el R. P. Viñes el cruzamiento de un ciclón por la estremidad occidental de la isla con direccion al N. E., ciclón que cruzando el Atlántico llegaría del 15 al 17 á Europa.

La perturbacion ciclónica se dejó sentir en Vuelta Abajo; los daños se redujeron á la pérdida de los semilleros que se hallaban en estado de siembra, al derribo de algunos platanales y á la posibilidad de que se pudran por exceso de humedad las viandas que comenzaban á corcharse.

Segun un periódico de Santiago de Cuba han llegado al Cobre con el objeto de cumplir una promesa, siete mujeres á pié desde Pinar del Rio, despues de haber tenido que pasar á nado nueve rios crecidos.

Corren rumores de haberse presentado en las inmediaciones de Limonar una partida de siete bandoleros.

Segun noticias de El País, estaban ultimándose las transacciones entre obreros é industriales tabaqueros para poner término á la huelga, de que distintas veces nos hemos ocupado.

La democracia se nobilita. Con este mismo título, leemos en un diario de Méjico:

“El nuevo presidente de la república de Venezuela, general Guzman Blanco, ha sido recibido allí con honores reales. Los periódicos de Venezuela, probablemente subvencionados, llaman al suegro del jóven duque de Morny: “Ilustre Americano,” “Aclamado de los Pueblos,” “Regenerador,” “Hombre de Genio,” “Héroe del Deber,” “Semidios.”

Al ver tantos y tan variados títulos parece que se trata de un antiguo emperador romano.

Ese lenguaje, francamente, nada tiene de democrático, y si mucho de humillante y de servil. ¡Bien se conoce que las democracias modernas, verdaderas ó falsas, descienden y degeneran!”

LA PROVINCIA.

Varios propietarios vicultores de Puente la Reina, agradecidos á los beneficios obtenidos en las viñas con la aplicacion de la fórmula de Mr. Millardet, dirigieron á éste con fecha 25 de Octubre el siguiente mensaje de felicitacion:

“Dependemos de la viña, y temimos por nuestra riqueza cuando el año pasado nos destruyó la cosecha el mildew.

Para procurar un remedio á tan funesto mal, hemos ensayado este año los diferentes procedimientos conocidos; pero entre todos ellos sobresale por sus satisfactorios y brillantes resultados el de la mezcla cupro-cálcica que lleva el nombre de V. Su inteligencia luminosa y sus asiduos trabajos han dado á la viti-cultura universal una arma poderosa contra la Peronospora viticola que amenazaba seriamente el porvenir de nuestra primera riqueza; y el agradecimiento que sentimos hacia V., nos mueve á dirigirle esta comunicacion para manifestarle la veneracion y el profundo respeto que nos inspira su nombre ilustre.

Sírvase, pues, aceptar la adhesión ilimitada y la afectuosa consideracion de los vicultores que suscriben, vecinos todos de esta villa. Puente la Reina 25 de Octubre de 1886.—Gu-

mersindo Ureta.—Francisco Javier Medrano.—Francisco Ochoa de Zabalegui.—Manuel Gomez.—Romualdo Perez.—Antonio Camon.—Miguel Ochoa.—Gaspar Diaz del Rio.—Miguel Arregui.—Juan Goizueta.—Díacono Murid.—Matias Dancausa.—Casimiro Morondo.—Ramon Arbizu.—Pablo Alfonso.—Juan Bautista Jaen.—Bernardino Lardies.—Baldomero Andoño.—Eugenio Undiano.—Salvador Senosiain.—Agapito Larraga.—Benito Eraso.—Ildefonso Eguilar.—Saturnino Recalde.—Felipe Indurain.—Vicente Leonart.—Ramon Recani.—Mariano Izurzu.—Luis Aranegui.—Niceto Ochoa.

Monsieur Millardet ha contestado á don Niceto Ochoa dando infinitas gracias á los vicultores que han suscrito la carta precedente y enviándole un concienzudo y hermoso trabajo, por el que se demuestra la cantidad de cobre que pueden contener los vinos, reprensas y piquetas procedentes de viñas sulfatadas.

De este trabajo escrito por Gayen y Millardet el 23 de Octubre de 1886 resulta que los vinos, y aun las reprensas y piquetas, procedentes de viñas, sometidas al tratamiento, no contienen así que estén convenientemente clarificados, sino señales infinitesimales de cobre.

ROGATIVA.

Hoy á las nueve y media de la mañana se celebrará en la capilla de Nuestra Señora del Camino una misa solemne en accion de gracias al Todopoderoso por la mejoría que en su enfermedad ha experimentado el príncipe D. Jaime de Borbon, y á la vez para impetrar su pronto y completo restablecimiento.

GACETILLAS.

Mercado de Puente la Reina.—Segun nos comunican de aquella villa, en el mercado del martes último se vendieron los cereales á los siguientes precios. Trigo á 22 reales robo; maíz á 16 rs. y cebada á 14.

Comienza en buenas condiciones la venta de vinos nuevos. En Mendigorria se han vendido caldos de la última cosecha á 10, 10 y 1/2 y 11 reales cántaro.

El partido de pelota que se jugó á once juegos anteayer en la plaza de Elizondo fué ganado por los baztaneses que dejaron á sus contrarios con dos juegos solamente.

A juicio de personas competentes los de Santesteban pudieron defender mucho mejor el partido y disputar más el triunfo á su contrario; y si los de Elizondo ganaron con tanta facilidad, fué debido, segun hemos oido decir, á que los señores Valcarlos y Garraus quisieron hacer ambos á la vez el juego de atras y no llegaron á entenderse. Hubo bastantes apuestas.

Varios tradicionalistas de Obanos dirigieron ayer al augusto Jefe de la comunión católica monárquica un telegrama de felicitacion, en el que manifestaban además que no cesan de rogar á Dios por la salud del príncipe don Jaime.

Aplaudimos de veras la conducta de nuestros queridos amigos de Obanos.

Dijimos anteayer que el general Mena iba á costear las obras de un colegio de niñas dirigido por religiosas en Puente la Reina. Nos consta que el vecindario de Puente la Reina, agradecido á este rasgo de caridad y amor á su pueblo natal, del Sr. Mena, está suscribiendo en estos momentos un hermoso mensaje que piensa dirigir á su ilustre paisano.

En dicho mensaje redactado por un conocido vecino de dicha villa se tratan los puntos siguientes:

1.º Ventajas de la instruccion y manera de dirigir la inteligencia para que adquiera su perfecto desarrollo.

2.º Influencia de la mujer sobre la educacion de la familia y de la sociedad.

3.º Proyectos del Sr. Mena y favorable acogida que ellos han tenido en esta villa.

4.º Entusiasmo de los vecinos que aclaman al Sr. Mena hijo predilecto del pueblo, á la vez que le manifiestan su agradecimiento.

Nos consta además que el conocido propietario de dicha villa D. Nicolás Artola ha escrito una entusiasta composicion poética en la que se revelan los sentimientos de gratitud de que se hallan animados los vecinos de Puente la Reina.

Se halla vacante la plaza de Mé- dico titular de la villa de Areso con la dotacion de 322 pesetas anuales por la asistencia á las familias pobres. El agraciado queda en libertad de contratarse con las acomodadas.

Tambien está vacante la titular de medicina del valle de Arce con la dotacion de quinientas pesetas.

Los individuos que se hallan con licencia ilimitada en sus casas y en espectacion de embarque para el Ejército de Ultramar en Cuba se presentarán en esta Capital el dia 10 del corriente mes, para ser conducidos al Depósito de banderín y embarque establecido en Santander.

De la Revista Agrícola:

“En Navarra la cosecha de vino en la parte baja de la provincia, es superabundante, y la calidad será superior.

Nunca se ha conocido realizar tantos negocios

en uva. En Corella han alcanzado los precios de 12 á 20 pesetas la carga de 10 arrobas, cortada la uva por cuenta del comprador. El precio general en los pueblos de la ribera ha sido 14 y 15 pesetas carga de 10 arrobas. En Bargota se han vendido á 15 pesetas las ocho arrobas, no alcanzando este precio, sino el de 12 á 13 en Sansol, Torres y demás localidades vecinas.

La siembra en los campos de labradío, se está efectuando en las mejores condiciones.

El mercado de Irurzun celebra- do el dia 2 estuvo muy concurrido. Se puso á la venta abundante ganado de cerda, vacuno y lanar (ovejas lachas). Estas se vendieron casi todas, en lo que se cree debió de influir la proximidad de la fiesta de San Martin, que es Patrono de muchos pueblos del contorno. Ganado vacuno se vendió poco y tampoco se vendieron muchas reses mayores de cerda; en cambio fueron muchísimas las transacciones en cerdos pequeños.

Hubo tambien gran cantidad de patata, cotizándose á peseta el robo.

Los destrozos de la línea tele- gráfica de que ayer hablamos existen entre Puente la Reina y Estella, donde han sido rotos seis ú ocho postes, habiéndose llevado los autores de esta hazaña unos seiscientos metros de alambre.

En Pitillas ha sido subastado el garapito en 16.000 reales, segun nos comunican de aquella localidad.

De Irurzun partieron ayer en el tren gran número de personas que van á embarcarse para Ultramar. Entre esos emigrantes llamaba la atencion una mujer de 80 años de edad. ¿Llevará la esperanza de hacer fortuna y volver á pasar cómodamente la vejez en su tierra?

El domingo por la noche fué he- rido gravemente en Ayegui el vecino de aquel pueblo Marcelino Adrian. Tiene una herida de arma de fuego y dos de arma blanca.

Como autores del hecho, segun declaracion del herido, han sido detenidos Benito Aroza, Toribio Araiz y Quirico Fernandez, de la misma vecindad.

Ha sido puesto á disposicion del gobernador civil un hombre que carece de domicilio y fué detenido en completo estado de embriaguez.

Por la autoridad local se ha man- dado reconocer cuatro kilogramos de carne que un gitano introducía por el portal de Tejeria y que se sospechó no estuvieran en buenas condiciones para el consumo.

Por igual causa se ha tomado idéntica providencia respecto á 25 kilos de carne de vaca que se les ocupó en el campo á otros gitanos.

En los dias 12, 13 y 14 del mes actual se celebrará en la villa de Urroz la feria anual acostumbrada.

Con la dotacion anual de 1.000 pesetas está vacante la secretaria del ayuntamiento de Milagro.

SECCION RELIGIOSA.

Viernes.—San Zacarias profeta y Sta. Isabel, padres del Bautista.

En San Saturnino.—Sigue la novena de almas, siendo á las nueve de la mañana rezada despues de celebrar una Misa tambien rezada y á las seis de la tarde con lamentos cantados, sermón que predicará el Sr. Canónigo don Pedro María Ilundain concluyendo con responso cantado y santo Rosario.

En San Nicolás.—Sigue la novena de almas, á las seis de la tarde se rezará el Santo Rosario, y á continuacion será la novena con lamentos cantados y responso.

En San Lorenzo.—Al oscurecer se rezará la corona dolorosa y á continuacion se cantará la Salve y Stabat Mater.

En San Agustín.—Cultos al Sagrado Corazon de Jesús, á las once de la mañana Misa solemne con expuesto que se reservará concluida la Misa, y al oscurecer ejercicio de primer viernes con el Santísimo expuesto.

En Santo Domingo.—Cultos al Sagrado Corazon de Jesús, á las once de la mañana Misa solemne con expuesto que se reservará concluida la Misa.

A las 4 de la tarde se expone S. D. M. para las cuarenta horas y estará expuesto hasta las seis en que despues del ejercicio de primer viernes se hará la reserva.

En las Adoratrices.—Sigue la novena de almas, á las cinco y media de la tarde se rezará el Santo Rosario, seguirá la novena y lamentos cantados plática y responso general.

Mañana Sábado.
En San Agustín.—A las cinco y media de la mañana, Misa rezada, novena de almas, sermón y lamentos.

ANUNCIOS PREFERENTES.

Á LAS SEÑORAS.

Se halla en esta Capital el viajante de la casa Pascual, Andreu y Coarasa, de Zaragoza, que trae muestras de última novedad en lanas, sedas, paños y pelús, con un gran surtido de abrigos y chaquetas confeccionadas para señoras. Tambienha recibido un buen surtido de alfombras. Se detendrá algunos dias en esta Ciudad y se halla hospedado en la fonda de Europa.

PODADERAS inglesas á estilo de Navarra, tijeras de podar de todos sistemas y clases, cocinillas económicas y estufas, bateria de cocina en hierro fundido con porcelana y hierro esmaltado, herramientas de carpintería, herrería y demás artes y oficios, clavazon y toda clase de ferreteria.

CHAPITELA, 20.

CASA CAMPION.

Sucesor, Felipe Irure.

COCHES DIARIOS

para Obanos, Artajona y Aoiz.

Salen para dichos puntos á las tres de la tarde de la Administracion en Pamplona, plaza del Castillo, número 8, planta baja.

2-1

TURRON

de Gijona, id. de Alicante, id. de mazapan, idem de yema, turron con frutas, peladillas de Alcoy, piñones y almendras garapiñadas, cajitas de turron de varios precios.

El mismo turronero de años anteriores.—Despacho, Constitucion número 6, casa de don Juan Diaz.

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Madrid 4 (8,10 m.)

Abascal celebró anoche una conferencia con el ministro de la Gobernacion, tratando del pago de los intereses de la deuda municipal. Abascal confía que el Ayuntamiento dispondrá pronto de recursos para ello.

El Corresponsal.

Madrid 4 (9,20 m.)

Esta tarde celebrarán una reunion los oficiales mayores de escribanías de actuaciones, para tratar de constituir una sociedad y de elevar una exposicion al ministro de Gracia y Justicia, para que en la reforma orgánica de los tribunales que proyecta, les dé puesto oficial y sueldo.

El Corresponsal.

Madrid 4 (1,30 t.)

Se ha celebrado Consejo de ministros. Sagasta ha expuesto el curso de la politica exterior, especialmente de la cuestion búlgara y la conducta del gobierno francés respecto á los emigrados españoles, de la cual parece que el gobierno está satisfecho por haber adoptado el de Francia algunas medidas para impedir manejos revolucionarios en la frontera.

Despues se habló de la apertura de las Cortes y de los proyectos del Gobierno ya conocidos.

Concluido el Consejo se reunieron los ministros en la sub-secretaria de Estado donde hablaron de nuevos proyectos, de reformas militares, de combinacion de gobernadores y algo de politica.

El Corresponsal.

Madrid 4 (9,45 n.)

Laubolaye y Camacho han cumplimentado á Doña Cristina.

Los carlistas han dirigido muchos telegramas de felicitacion á D. Carlos.

Celébrase un banquete en la legacion de los Estados-Unidos.

El Corresponsal.

Madrid 4 (9 45 n.)

Sesenta carlistas han almorzado en el café de Levante conmemorando el dia de D. Carlos; pronunciáronse brindis entusiastas.

4 p.º perpetuo 64,20

4 p.º amortizable. 79,15

Billetes H. T. de Cuba. 95,10

Banco de España. 377,00

El Corresponsal.

Madrid 4 (10 15 n.)

Los diputados de Francia se ocupan en la discusion de los presupuestos.

Los Afgahanos han sido derrotados. Sospéchase que Rusia protege la insurreccion.

Complicase la cuestion de Bulgaria. Fabra.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

CONDICIONES DE SU PUBLICACION.

El Tradicionalista sale á luz todos los dias, excepto los inmediatos siguientes á los festivos. Este periódico contendrá las secciones siguientes: *editorial*, en la que se insertarán artículos sobre asuntos morales, sociales, políticos y materiales; *sueltos de actualidad* y *noticias de verdadera importancia*; *carta de Madrid*, para lo cual hemos designado un corresponsal acreditado por sus buenos informes y actividad; *revista de la prensa española*; *revista extranjera*; *artículos de variedades*, que versarán sobre ciencias, artes, descubrimientos, espectáculos, &; *noticias locales* y *provinciales*; *gacetillas*; *cultos*; *anuncios preferentes* y *última hora* que procuraremos sea lo más estensa posible con telegramas de España y del extranjero.

Cuando las circunstancias lo aconsejen, llevará folletín moral é interesante.

La impresion del periódico será esmerada y su lectura tan abundante como la de los principales periódicos de provincias.

PRECIOS DE SUSCRICION Y ANUNCIOS.

En Pamplona **cinco reales** al mes.

Fuera de Pamplona, en la Península é islas adyacentes **diez y seis reales** trimestre

En Ultramar **sesenta reales** semestre.

Y en el Extranjero **noventa y dos reales** semestre.

Los anuncios y comunicados á precios convencionales.

PUNTOS DE SUSCRICION.

La suscripcion se hará por ahora únicamente en Pamplona, en la administracion, Plaza del Castillo, 25, bajos, remitiendo el importe en metálico, libranzas del Giro Mútuo ó sellos de correos.

Las personas que deseen favorecernos con sus suscripciones ó remitir anuncios, pueden dirigirse á esta Administracion.



A ELEGIR.

DOCE SISTEMAS DIFERENTES DE MÁQUINAS PARA COSER.

Solidez.

Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

Utilidad.

Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

Elegancia.

Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

Economía.

En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

PRECIOS.

Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

ÚNICO DEPÓSITO EN NAVARRA.

FERMIN ARDANAZ, TECENDERÍAS, 35, PAMPLONA.

En la imprenta de NICOLÁS MARCELINO, calle de Zapatería número 35, que es donde se imprime **El Tradicionalista**, hallará el público un constante y variado surtido en toda clase de objetos de escritorio, papel de hilo de varias clases, papeles de cartas de uso corriente y de novedad y sobres de todos tamaños.

Así mismo se encarga esta casa de la impresion de toda clase de documentos, estados, membretes, facturas, circulares, encabezados para partidas de bautismo y defuncion, y en general de todos los trabajos que abarca el ramo de imprenta.

Como novedad, se recomiendan á las señoras y señoritas las tarjetas de marfil para visita.

Para los Sres. Sacerdotes hay papel *Leon XIII* con el retrato trasparente de Su Santidad y el escudo pontificio.

Para los comerciantes hay una gran variedad de papel de cartas y sobres de color á precios desconocidos, que se timbran por una insignificante cantidad. Pídanse muestras.

Cubiertas para chocolates y confitería á precios económicos.

CALLE DE ZAPATERÍA, NUM. 35

PAMPLONA.